

CONSENTIMIENTO PARA TRATAMIENTO Y RESPONSABILIDAD FINANCIERA

Consentimiento Para Tratamiento, Reconocimiento de Divulgación y Aceptación de la Responsabilidad Financiera

Nombre Del Paciente: _____ Fecha de Nacimiento: _____

AUTORIZACIÓN PARA EL TRATAMIENTO: Autorizo al(los) Médico(s) o su(s) designado(s), a cargo de mi atención o la del paciente (mencionado arriba) a administrar cualquier tratamiento, incluidos medicamentos o vacunas, según se considere necesario o aconsejable en el diagnóstico y tratamiento de cualquier condición relacionada conmigo o con el paciente. Esta autorización es válida y vigente hasta el momento en que yo la retire por escrito o en persona.

En el caso de que mi plan de salud determine que un servicio "no se paga", seré responsable del cargo completo y acepto pagar los costos de todos los servicios prestados.

- Entiendo que soy financieramente responsable por el deducible, coseguro o servicio no cubierto de mi seguro médico.
- Los copagos vencen al momento del servicio.
- Si no tengo seguro, acepto pagar los servicios médicos que se me brinden en el momento del servicio según la política de escala móvil de FOFHC.
- Solicito el pago de beneficios del Gobierno a este proveedor por la atención que brindó; Autorizo el pago de servicios médicos de mi seguro a este proveedor.

Para miembros de Medicare:

Solicito que el pago de los beneficios autorizados se haga a mí o en mi nombre a Friends of Family Health Center por cualquier servicio que me brinde mi médico. Autorizo a cualquier titular de información médica sobre mí a divulgar a la administración financiera de atención médica y sus agentes cualquier información necesaria para determinar los beneficios o los beneficios pagaderos por los servicios relacionados. Por la presente, autorizo a Medicare a proporcionar al centro de salud mencionado anteriormente cualquier información relacionada con mis reclamaciones de Medicare en virtud del Título XVIII de la Ley del Seguro Social. Una copia de esta firma es tan válida como el original.

Para miembros de seguros comerciales:

Por la presente, autorizo la divulgación de la información necesaria para presentar un reclamo ante mi compañía de seguros y asignar los beneficios que de otro modo se me pagarían a mí, al médico o al grupo indicado en el reclamo. Entiendo que soy financieramente responsable de cualquier saldo no cubierto por mi compañía de seguros. Una copia de esta firma es tan válida como el original.

Firma del Paciente, Padre, o Guardián

Fecha

AVISO DE DISPONIBILIDAD DE SERVICIOS DE ASISTENCIA LINGÜÍSTICA Y AYUDAS AUXILIARES

English

ATTENTION: If you need help in your language, call (562) 690-0400 (TTY: 711).

Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call (562) 690-0400 (TTY: 711). These services are free of charge.

العربية (Arabic)

(TTY: 711) انتباه: إذا كنت بحاجة إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ (562) 690-0400.
الخدمات والمساعدات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات بطريقة برايل والطباعة الكبيرة، متاحة أيضًا.
هذه الخدمات مجانية. (TTY: 711) اتصل بـ (562) 690-0400.

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք (562) 690-0400 (TTY: 711):
Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝
Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Ձանգահարեք (562) 690-0400 (TTY: 711): Այդ
ծառայություններն անվճար են:

ខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសាបស្ចុក សូមទូរស័ព្ទទៅ (562) 690-0400 (TTY: 711)។
មានសេវាជំនួយសម្រាប់មនុស្សជួបពិការភាព ដូចជាឯកសារពុម្ពអក្សរធំ និងអក្សរឆ្មាយ។
សូមទូរស័ព្ទទៅ (562) 690-0400 (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមានដោយឥតគិតថ្លៃ។

繁體中文 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 (562) 690-0400 (TTY: 711)。

我们还为残疾人士提供辅助服务，如盲文和大字体阅读材料。请致电 (562) 690-0400 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

فارسی (Farsi)

تماس بگیرید (TTY: 711) توجه: اگر به کمک به زبان خود نیاز دارید، با شماره (562) 690-0400.
خدمات و کمک‌هایی برای افراد دارای معلولیت مانند اسناد به خط بریل و چاپ بزرگ نیز در دسترس هستند.
تماس بگیرید. این خدمات رایگان هستند (TTY: 711) با شماره (562) 690-0400.

हिन्दी (Hindi)

ध्यान दें: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है, तो कृपया (562) 690-0400 (TTY: 711) पर कॉल करें।
दृष्टिहीन और विकलांग लोगों के लिए ब्रेल और बड़े अक्षरों में दस्तावेज़ जैसी सहायता और सेवाएं भी उपलब्ध हैं।
कृपया (562) 690-0400 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं निःशुल्क हैं।

Hmoob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab rau koj hom lus, hu rau (562) 690-0400 (TTY: 711).
Muaj kev pab thiab kev pabcuam rau cov neeg xiam oob khab xws li ntawv Braille thiab ntawv loj.
Hu rau (562) 690-0400 (TTY: 711). Cov kev pabcuam no yog pub dawb xwb.

日本語 (Japanese)

注意：母国語での支援が必要な場合は、(562) 690-0400 (TTY: 711) までお電話ください。
点字や大きな文字の書類など、障害をお持ちの方のための支援やサービスもご利用いただけます。
(562) 690-0400 (TTY: 711) までお電話ください。これらのサービスは無料です。

한국어 (Korean)

주의: 귀하의 언어로 도움이 필요하시면 (562) 690-0400 (TTY: 711) 번으로 전화하십시오.

점자 및 큰 글씨 문서와 같은 장애인을 위한 보조 서비스도 제공됩니다.

(562) 690-0400 (TTY: 711) ເບິ່ງໂດຍໂດຍສະເພາະ. ນີ້ ສະບັບ ບໍ່ ມີ ຄ່າ ລາ.

ລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໂທໂປ (562) 690-0400 (TTY: 711) ໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ບໍລິການສໍາລັບຜູ້ພິການ ເຊັ່ນ ເອກະສານເປັນຕົວໜັງສື Braille ແລະ ອັກສອນໃຫຍ່.

Mien

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan, douc waac daaih lorx taux (562) 690-0400 (TTY: 711). Douc waac benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਧਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ (562) 690-0400 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। (562) 690-0400 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем языке, звоните по номеру (562) 690-0400 (TTY: 711). Предоставляются услуги для людей с ограниченными возможностями, такие как документы шрифтом Брайля или крупным шрифтом. Звоните по номеру (562) 690-0400 (TTY: 711). Эти услуги предоставляются бесплатно.

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al (562) 690-0400 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al (562) 690-0400 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทร (562) 690-0400 (TTY: 711) เรายังมีบริการช่วยเหลือสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์และเอกสารตัวอักษรขนาดใหญ่ โทร (562) 690-0400 (TTY: 711) บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

Українська (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, телефонуйте за номером (562) 690-0400 (TTY: 711). Ми також надаємо послуги для осіб з інвалідністю, такі як документи шрифтом Брайля або великим шрифтом. Телефонуйте за номером (562) 690-0400 (TTY: 711). Ці послуги надаються безкоштовно.

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số (562) 690-0400 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn. Vui lòng gọi số (562) 690-0400 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.